

a consular post of the sending State may, unless the receiving State objects, exercise consular functions in the receiving State on behalf of a third State.

Article 9

Classes of heads of consular posts.

1. Heads of consular posts are divided into four classes, namely:

- (a) consuls-general;
- (b) consuls;
- (c) vice-consuls;
- (d) consular agents.

2. Paragraph 1 of this Article in no way restricts the right of any of the Contracting Parties to fix the designation of consular officers other than the heads of consular posts.

Article 10

Appointment and admission of heads of consular posts.

1. Heads of consular posts are appointed by the sending State and are admitted to the exercise of their functions by the receiving State.

2. Subject to the provisions of the present Convention, the formalities for the appointment and for the admission of the head of a consular post are determined by the laws, regulations and usages of the sending State and of the receiving State respectively.

Article 11

The consular commission or notification of appointment.

1. The head of a consular post shall be provided by the sending State with a

à moins que celui-ci ne s'y oppose, un poste consulaire de l'Etat d'envoi peut exercer des fonctions consulaires dans l'Etat de résidence pour le compte d'un Etat tiers.

Article 9

Classes des chefs de poste consulaire.

1. Les chefs de poste consulaire se répartissent en quatre classes, à savoir :

- a) consuls généraux;
- b) consuls;
- c) vice-consuls;
- d) agents consulaires.

2. Le paragraphe 1 du présent article ne limite en rien le droit de l'une quelconque des Parties Contractantes de fixer la dénomination des fonctionnaires consulaires autres que les chefs de poste consulaire.

Article 10

Nomination et admission des chefs de poste consulaire.

1. Les chefs de poste consulaire sont nommés par l'Etat d'envoi et sont admis à l'exercice de leurs fonctions par l'Etat de résidence.

2. Sous réserve des dispositions de la présente Convention, les modalités de la nomination et de l'admission du chef de poste consulaire sont fixées respectivement par les lois, règlements et usages de l'Etat d'envoi et de l'Etat de résidence.

Article 11

Lettre de provision ou notification de la nomination.

1. Le chef de poste consulaire est pourvu par l'Etat d'envoi d'un document, sous

af udsenderstatens konsulære repræsentationer varetage konsulære opgaver i modtagerstaten på en tredjestats vegne, medmindre modtagerstaten modsætter sig dette.

Artikel 9

Konsulatscheferes klasser.

1. Konsulatschefer inddeles i følgende fire klasser:

- a) generalkonsuler
- b) konsuler
- c) vicekonsuler
- d) konsularagenter.

2. Denne artikels stk. 1 begrænser på ingen måde nogen af de kontraherende parters ret til at fastsætte betegnelsen for andre konsulatsembedsmænd end konsulatschefer.

Artikel 10

Konsulatscheferes udnævnelse og adgang til at varetage deres opgaver.

1. Konsulatschefer udnævnes af udsenderstaten og får af modtagerstaten adgang til varetagelse af deres opgaver.

2. Med forbehold af denne konventions bestemmelser fastsættes formerne for konsulatscheferes udnævnelse og for deres adgang til at varetage deres opgaver ved henholdsvis udsenderstatens og modtagerstatens love, bestemmelser og sædvaner.

Artikel 11

Konsulpatentet eller anmeldelse af udnævnelsen.

1. Konsulatschefen skal af udsenderstaten forsynes med et dokument i form af et pa-